

# Dorithricin®

## أقرص للحلق كلاسيك

### نشرة الاستخدام: معلومات للمستخدم

دوريثريسين® أقرص للحلق كلاسيك 0,5 ملغم / 1,0 ملغم / 1,5 ملغم، أقرص استحلاب  
المواد الفعالة: تيروثريسين / كلوريد البنزوكونيوم / بنزوكاين

الرجاء القراءة بعناية لسائر النشرة المرفقة بالعبوة قبل البدء في تناول هذا العقار، لأنها تتضمن معلومات هامة.

تناول هذا العقار الدوائي دائماً بدقة كما هو موصوف في النشرة أو تبعاً لتعليمات الطبيب أو الصيدلي.

- الرجاء الاحتفاظ بنشرة العبوة. ربما ترغب في قراءتها مرة أخرى في وقت لاحق.
- قم بالاستفسار لدى الصيدلي، إذا كنت تحتاج إلى معلومات أخرى أو لنصيحة.
- إذا لاحظت أعراض جانبية، فيرجى التوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. ويسري هذا أيضاً على الأعراض الجانبية الغير مذكورة في هذه النشرة. أنظر مقطع 4.
- إذا لم تتحسن الأعراض الجانبية بعد يومين أو أحسست بسوء حالتك يرجى التوجه إلى طبيبك.

### ماذا يوجد في هذه النشرة

1. ماهي أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك ولما يتم استخدامها؟
2. مالذي ينبغي عليك مراعاته قبل تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك؟
3. كيف يتم تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك؟
4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟
5. كيف تحفظ أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك؟
6. محتوى العبوة ومعلومات أخرى

### 1. ماهي أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك ولما يتم استخدامها؟

أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك هي عقار دوائي للفم والحلق.

### موضع الاستخدام

لعلاج أعراض التهابات الفم ومنطقة الحلق المصحوبة بالآلام للحلق وصعوبة في البلع.

### 2. مالذي ينبغي عليك مراعاته قبل تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك؟

يحظر تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك

- إذا كان لديك حساسية ضد تيروثريسين أو كلوريد بنزوكونيوم أو بنزوكاين أو أحد مكونات أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك الأخرى المذكورة في المقطع 6.

### التحذيرات والإجراءات الوقائية

في حالة الالتهابات الحادة للحلق أو آلام الحلق المصحوبة بارتفاع عالي لدرجة الحرارة أو الصداع أو الغثيان أو القيء، ينبغي استشارة الطبيب.

وعلى الأخص في حالة التهابات اللوز المتقيحة مع الحمى يقرر طبيبك عما إذا كان من الممكن أن تتناول إضافياً أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك إلى جانب إجراءات العلاج الأخرى مثل تناول مضاد حيوي.

في حالة الجروح الحديثة في الفم ومنطقة الحلق ينبغي التخلي عن تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك.

المرضى الذين لديهم ميول إلى ردود فعل حساسية على الجلد (أكزيما أرجية) ينبغي عليهم تجنب تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك، لأنه من المحتمل حدوث ردود فعل حساسية.

### الأطفال

ولأن أسلوب الاستخدام الصحيح (الاستحلاب) لدى الأطفال الرضع والأطفال الصغار غير مضمون، فإن أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك غير مناسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 24 شهراً. في حالة الاستخدام لدى الأطفال ينبغي مراعاة، أن يكونوا هؤلاء قد اكتسبوا بالفعل قدرة الامتصاص بشكل يتحكمون فيه.

### تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك مع عقاقير دوائية أخرى

إذا كنت تتناول عقاقير دوائية أخرى، يجب أن تخبر طبيبك أو الصيدلي، بأنك تناولت قبل فترة قصيرة عقار دوائي آخر أو لديك النية لتناول عقار دوائي آخر.

في حالة الاستخدام تبعاً للتعليمات لا يعرف حتى الآن أعراض جانبية ناجمة عن تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك مع العقاقير الدوائية الأخرى.

### فترة الحمل والرضاعة

حتى الآن لم تظهر علامات على حدوث آثار مضره للخصوبة من خلال أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك إلا أنه بالرغم من ذلك ينبغي أن يتم تناول خلال فترة الحمل والرضاعة للاحتياط بعد استشارة طبيبك أو الصيدلي فقط.

### أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك تحتوي على

الرجاء تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك بعد استشارة طبيبك فقط، إذا كان من المعروف لك، إنك تعاني من عدم تحمل أنواع محددة من السكريات.

ينبغي على المرضى الذي يعانون من عدم التحمل الوراثي للفركتوز عدم تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك.

### إرشاد لمرضى السكر

قرص استحلاب واحد يحتوي على 0,87 غم سوربيتول (مصدر لـ 0,22 غم فركتوز) هذا يطابق حوالي 0,07 وحدة خبز. سوربيتول يمكن أن يؤدي إلى الإسهال الخفيف.

### 3. كيف يتم تناول أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك؟

تناول هذا العقار الدوائي دائماً بدقة كما هو موصوف في النشرة أو تبعاً للاتفاق المتفق عليه مع طبيبك أو الصيدلي. قم بالاستعلام لدى طبيبك أو الصيدلي، إذا لم تكن متأكداً تماماً.

### الجرعة المنصوح بها تبلغ

دع في الفم 1 - 2 قرص استحلاب كل 2 - 3 ساعات عدة مرات يومياً وتبعاً للحاجة واتركه يذوب بشكل بطيء في الفم.

يجب الاستمرار في تناول العلاج لمدة يوم بعد هدوء الشكوى.

إذا كنت قد تناولت أقرص الحلق دوريثريسين® كلاسيك بكمية أكبر من المقرر



في حالة الاستخدام تبعاً للتعليمات يجب استبعاد حدوث تسمم من جراء تناول أقراص الحلق دوريثريسين® كلاسك وهذا غير معروف أيضاً حتى الآن. بعد تناول عدد كبير جداً من الأقراص قد تحدث آلام في المعدة والأمعاء وكذلك على الأخص لدى الأطفال قد يحدث ارتفاع نسبة متهيموغلوبين في الدم. الأعراض المحتملة هي صعوبة التنفس وتلون الشفاه والأصابع باللون الأزرق.

في حالة التسمم في تناول جرعة كبيرة يرجى إخبار الطبيب بذلك.

كإجراء مضاد ينصح بتناول كمية غزيرة من الماء وأقراص الفحم وفي حالة الضرورة يقوم الطبيب بإجراءات مناسبة ضد متهيموغلوبين.

**إذا نسيت تناول أقراص الحلق دوريثريسين® كلاسك**

لا تتناول جرعة مزدوجة، إذا كنت قد نسيت تناول الجرعة السابقة.

قم باستحلاب قرص من أقراص الحلق دوريثريسين® كلاسك مباشرة واستمر في الاستخدام تبعاً للجرعة المعتادة.

#### 4. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة؟

كما هو الحال في جميع العقاقير الدوائية قد يكون لهذا العقار الدوائي أعراض جانبية أيضاً، لكن قد لا تظهر هذه الأعراض عند كل شخص.

في حالة تقييم الأعراض الجانبية تم ذلك على أساس بيانات التكرار التالية:

- غالباً جداً: أكثر من 1 معالج من بين 10
- غالباً: 1 حتى 10 معالجون من بين 100
- أحياناً: 1 حتى 10 معالجون من بين 1000
- نادر: 1 حتى 10 معالجون من بين 10000
- نادر جداً: أقل من معالج من بين 10000
- غير معروف: لا يمكن تقدير التكرار على أساس البيانات المتوافرة.

#### الأعراض الجانبية المحتملة

نادراً:

في حالات نادرة قد تحدث ردود أفعال حساسية، خاصة على منتج تحلل بنزوكايين (إستر حمض أمينوبنزو)

في حالة الاستخدام الخارجي، خاص لدى الأطفال في حالة وضعه على جروح كبيرة، تظهر ارتفاع نسبة متهيموغلوبين في الدم. الأعراض المحتملة لذلك هي صعوبة التنفس وتلون الشفاه والأصابع باللون الأزرق.

التكرار غير معروف:

في حالة المرضى الذين يعانون من حساسية قد تحدث ردود فعل حساسية من خلال مواد لها علاقة قرابة كيميائية مع بنزوكايين، مثل بنسلين وسولفوناميد ومستحضرات التجميل والحماية من الشمس حامض أمينوساليسيل (حساسية المجموعات القرينية)

#### أعراض جانبية أخرى محتملة

في حالة المرضى الذي لديهم حساسية قد تحدث ردود فعل حساسية من زيت النعناع (بما فيها صعوبة التنفس)

#### الأخطار عن الأعراض الجانبية

إذا لاحظت أعراض جانبية، فيرجى التوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. يسري هذا أيضاً على الأعراض الجانبية الغير مذكورة في نشرة العبوة هذه. من الممكن أيضاً الإخطار عن الأعراض الجانبية مباشرة عن طريق نظام الإخطار المحلي.

في ألمانيا:

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte

Abt. Pharmakovigilanz

Kurt-Georg-Kiesinger Allee 3, D-53175 Bonn

Website: <http://www.bfarm.de>

في لوكسمبورج

Direction de la Santé – Division de la Pharmacie et des Médicaments

Villa Louvigny – Allée Marconi, L-2120 Luxembourg

Site internet: <http://www.ms.public.lu/fr/activites/pharmacie-medicament/index.html>

في حالة الإخطار عن أعراض جانبية تستطيع أن تساهم في توفير معلومات أكثر عن أمن هذا العقار الدوائي.

#### 5. كيف تحفظ أقراص الحلق دوريثريسين® كلاسك؟

يحفظ هذا العقار الدوائي بعيد عن متناول الأطفال.

لا يجوز استخدام هذا العقار الدوائي بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العبوة والوعاء بعد "يستخدم حتى:" تاريخ انتهاء الصلاحية يشير إلى آخر يوم في الشهر المذكور.

#### ظروف الحفظ

لا يحفظ في درجات حرارة أعلى من 25 درجة مئوية.

لا تتخلص من العقار الدوائي في مياه الصرف أو القمامة المنزلية. استعلم لدى الصيدلي الخاص بك كيف تتخلص من العقار الدوائي، إذا كنت لن تستخدمه بعد ذلك. بهذا تساهم في حماية البيئة.

#### 6. محتوى العبوة ومعلومات أخرى

ما هي محتويات أقراص الحلق دوريثريسين® كلاسك

• المواد الفعالة هي:

قرص استحلاب يتضمن:

تيروثريسين 5,0 ملغم

كلوريد بنز الكونيوم 1,0 ملغم

بنزوكايين 1,5 ملغم

• المكونات الأخرى هي:

صوديوم (الستور الأوربي للأدوية) التلك، إسترات سكروز طراز III، سكرين - صوديوم 2 H<sub>2</sub>O، زيت نعناع، بوفيدون (K 25)، كراميلوزا - صوديوم (الستور الأوربي للأدوية)



كيف تبدو أقراص الحلق دوريثريسين® كلاسيك ومحتوى العبوة

أقراص بيضاء مستديرة

متوافر في عبوات بها 20 قرص أستحلاب وعبوات بها 40 قرص أستحلاب

الشركة صاحبة الترخيص

MEDICE Pharma GmbH & Co. KG  
Kuhloweg 37, 58638 Iserlohn

هاتف: (02371) 152790

فاكس: (02371) 937-329

البريد الإلكتروني: [medice-pharma.deInfo@](mailto:medice-pharma.deInfo@)

الشركة المنتجة والمشاركة في التسويق

MEDICE Pharma GmbH & Co. KG  
Kuhloweg 37, 58638 Iserlohn

هاتف: (02371) 937-0

فاكس: (02371) 937-329

البريد الإلكتروني: [info@medice.de](mailto:info@medice.de)

[www.medice.de](http://www.medice.de)

هذه النشرة تم مراجعتها مؤخراً أبريل 2015.

هذه ليست الترجمة الرسمية للنشرة الألمانية المرفقة بالعبوة

